

**JELENTÉS****a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásáról, a Központ válaszaival együtt**

(2005/C 332/13)

**TARTALOMJEGYZÉK**

	<i>Bekezdés</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS .....	1–2.	90
A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE .....	3–6.	90
ÉSZREVÉTELEK .....	7–10.	90
1–4. táblázat .....		92
<b>A Központ válasza</b> .....		96

**BEVEZETÉS**

1. A Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontját (a továbbiakban: Központ) a Tanács 1993. február 8-i 302/93/EGK rendelete <sup>(1)</sup> alapján hozták létre. A Központ legfontosabb célkitűzése kábítószerekkel és kábítószerfüggőséggel kapcsolatos adatok gyűjtése objektív, megbízható és európai szinten összehasonlítható tájékoztatás összeállítása és közzététele céljából. Ezek az adatok képezik az alapját a kábítószer-kereslet és azon módszerek elemzésének, amelyekkel a kábítószer-keresletet és általában a kábítószerpiaccal kapcsolatos jelenségeket mérsékelni lehet. Az 1. táblázat a Központ hatáskörét és tevékenységeit foglalja össze a Központ által megadott adatok alapján.

2. A Központnak a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolását tájékoztatás céljából a 2., 3. és 4. táblázat foglalja össze.

**A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE**

3. A Számvevőszék véleményét az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 185. cikke (2) bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják. A vélemény kialakítására az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikke alapján, a Központ elszámolásának vizsgálatát követően került sor.

4. A Központnak a 2004. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó elszámolását <sup>(3)</sup> a 302/93/EGK rendelet 11. cikkének megfelelően az ügyvezető igazgató állította össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely köteles véleményt nyilvánítani az elszámolás megbízhatóságáról, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

5. A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. Az ellenőrzést olyan módon tervezték meg és hajtották végre, hogy megfelelő bizonyosságot lehessen nyerni az elszámolás megbízhatóságáról és az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről.

6. A Számvevőszék az alábbi, megfelelően megalapozott véleményt alakította ki.

**Az elszámolás megbízhatósága**

A Központnak a 2004. december 31-i fordulónappal záruló pénzügyi évre vonatkozó elszámolása minden lényegi szempontból megbízható.

**Az alapul szolgáló ügyletek jogszerűsége és szabályszerűsége**

A Központ elszámolásának alapjául szolgáló ügyletek összességükben jogszerűek és szabályszerűek.

Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék véleményének érvényét.

**ÉSZREVÉTELEK**

7. Több mint száz előirányzatot csoportosítottak át a 2004-es pénzügyi év során; néhány cím esetében az onnan átcsoportosított előirányzatokat ellenkező irányú átcsoportosításokkal ellentételezték. Az ilyen mértékű módosítások rendkívül megnehezítik a Központ igazgatását, és jelzik, hogy nincs megfelelő szigor alkalmazva az egyedi költségvetés elvének való megfeleléskor.

8. A szerződések végrehajtását vizsgáló ellenőrzések számos hiányosságot állapítottak meg <sup>(4)</sup>. Noha ezek a hiányosságok önmagukban nem kérdőjelezik meg az érintett ügyletek szabályszerűségét, gyakori előfordulásuknak <sup>(5)</sup> arra kellene készítenie a Központot, hogy megerősítse belső ellenőrzési rendszerét.

9. Nem egyeztetik a banki egyenlegeket a számlákkal, a kifizetendő összegekkel kapcsolatos hibákat pedig nem mindig veszik észre. Ehhez járul még az is, hogy a számvitelért felelős tisztviselő által a banknak adott utasításokat nem láttamozza második személy. Mivel ez magas kockázatú terület, a belső ellenőrzési eljárásokat késedelem nélkül meg kellene erősíteni.

<sup>(1)</sup> HL L 36., 1993.2.12. Az 1994. december 24-i 3294/94/EK rendelettel (HL L 341., 1994.12.30., 7. o.) és a 2003. június 18-i 1651/2003/EK rendelettel (HL L 245., 2003.9.29., 30. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

<sup>(3)</sup> Az elszámolást 2005. augusztus 11-én állították össze, majd a Számvevőszékhez 2005. szeptember 19-én érkezett be.

<sup>(4)</sup> Hat esetben szerződés nélkül, egyszerű megrendelőlap segítségével bonyolítottak beszerzéseket, az egyik szerződés munkálatait a kötelezettségvállalási eljárás előtt kezdték meg, az egyik szerződő számlát nem megfelelően ellenőrizték, módosító záradék nélkül módosítottak szerződéseket (az ellenőrzések összesen 360 000 EUR összegre, azaz a II. cím keretében történt beszerzések 27 %-ára terjedtek ki).

<sup>(5)</sup> A minta 13 szerződésének vizsgálata során kiderült, hogy egy kivételével valamennyi szerződés legalább egy rendellenességet tartalmazott; összesen nem kevesebb mint 23 rendellenességet állapítottak meg az ellenőrök.

10. A befektetett eszközökre vonatkozó adatokat elektronikus számítási ívek segítségével állítják össze, amelyek nem biztosítják a rögzített adatok integritását. Megbízható számítógépes rendszert kell alkalmazni a befektetett eszközök felügyeletére.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2005. október 5-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

*a Számvevőszék nevében*

Hubert WEBER

*elnök*

\_\_\_\_\_

1. táblázat  
A Kábítószer- és Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (Lisszabon)

Szerződésből eredő közösségi hatáskör	A 302/93/EKG tanácsi rendeletben meghatározott megfigyelőközpontú hatáskör	Irányítás	A Megfigyelőközpont rendelkezésére bocsátott eszközök 2004-ben (2003-as adat)	Termékek és szolgáltatások 2004-ben
<p><b>Célkitűzések</b></p> <p>Az Európai Unió és a tagállamok ellátása megbízható információkkal európai szinten a kábítószerkről, a kábítószer-függőségről és ezek következményeiről.</p> <p>A Megfigyelőközpontnak elsősorban az alábbiakat kell elemeznie:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a kábítószer-keresletet és annak mérséklődését;</li> <li>a nemzeti és közösségi stratégiákat és politikákat;</li> <li>a nemzetközi együttműködés és az ellátás geopolitikáját;</li> <li>a kábítószer- és pszichotróp anyagok és kábítószer-prekursorok kereskedelmének ellenőrzését;</li> <li>a kábítószer, mint jelenség következményeit a kábítószer-termelő, -fogyasztó és -továbbító országokban, ideértve a pénzügyi hatáskört.</li> </ol> <p>(A Szerződés 152. cikkének 1. bekezdése)</p>	<p><b>Feladatok</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Adatok gyűjtése és elemzése,</li> <li>felmérések készítése és előkészítő intézkedések végrehajtása,</li> <li>az európai szintű adatok megbízhatóságának növelése,</li> <li>megbízható információk közzététele,</li> <li>a nemzeti és a közösségi intézkedések koordinációjának fejlesztése,</li> <li>a kábítószerrel kapcsolatos adatok nemzetközi programokba való beépítésének ösztönzése.</li> </ul>	<p>1. <b>Igazgatótanács</b> Tagjai a tagállamok egy-egy képviselője, a Bizottság két képviselője és két képviseletet tudós, akiket az Európai Parlament nevez ki. Az igazgatótanács jóváhagyja a munkaprogramot és az általános éves jelentést, és elfogadja a költségvetést.</p> <p>2. <b>Igazgató</b> A Bizottság javaslata alapján az igazgatótanács nevezi ki.</p> <p>3. <b>Tudományos bizottság</b> Véleményeket alakít ki. Tagjai a tagállamok egy-egy képviselője. Az igazgatótanács legfeljebb hat további tagot nevezhet ki, egyedi képesítéseik alapján.</p> <p>4. <b>Pénzügyi ellenőrzés:</b> Európai Számvevőszék.</p> <p>5. <b>A költségvetési beszámoló elfogadásáért felelős hatóság:</b> a Tanács javaslata alapján eljáró Parlament.</p>	<p><b>Teljes költségvetés</b></p> <p>12,2 millió EUR (10,5 millió EUR), amiből a Közösség hozzájárulása: 96 % (89 %).</p> <p><b>A személyzet tagjainak száma 2004. december 31-én</b></p> <p>A létszámtervben szereplő állások száma: 77 (63) fő,</p> <p>ebből betöltött: 61 (54) fő</p> <p>+ 22 (18) fő egyéb alkalmazott (kisegítő alkalmazottak, kiküldött nemzeti szakértők, helyi és ideiglenes alkalmazottak).</p> <p>A teljes létszám: 83 (72) fő, amely foglalkoztatási terület szerint a következőképpen oszlik meg:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>operatív feladatok: 54,5 (46,5) fő,</li> <li>adminisztratív és számítógépes rendszergazdai feladatok: 20 (18) fő,</li> <li>vegyes feladatok: 8,5 (7,5) fő.</li> </ul>	<p><b>Hálózat</b></p> <p>A Központ számítógépes hálózatot üzemeltet információk gyűjtése és cseréje céljából, amelyek a „Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Információs Hálózata” (Reitox) elnevezést adták; a hálózat kapcsolatokat teremt a nemzeti droginformációs hálózatok, a tagállamok szakosított központjai és a Központtal együttműködő nemzetközi szervezetek információs rendszerei között.</p> <p><b>Kiadványok:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Éves jelentés a kábítószerprobléma helyéről az Európai Unióban (20 nyelvi változat, megjelenítés és interaktív honlap)</li> <li>Statistikai közlöny és interaktív honlap több mint 100 táblázattal</li> <li>Általános tevékenységi beszámoló (minden évben, angolul)</li> <li>Kéthavi hírlevél: Drugnet Europe (4 szám öt nyelven, azaz 20 termék)</li> <li>Policy briefings (rövid politikai tájékoztatók): Középpontban a drogok (3 szám 21 nyelven, azaz 63 termék)</li> <li>Helyzetjelentések az egyes országokról – a 25 tagállamról (interaktív honlap)</li> <li>Kiadványok az EMCDDA sorozat keretében: 1 monográfia, 2 kockázatelemzés, 1 bevezető</li> <li>Snapshot 2004 – jelentés és 10, témák szerinti értékelés – megjelenítés és honlap</li> <li>Tudományos tanulmányok (20)</li> <li>Ismeretfüzet (a 10 új nyelven)</li> <li>A központi honlap teljes átszerkesztése</li> </ul>

Forrás: a Központ által szolgáltatott információk.

## 2. táblázat

## A Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja – A 2004-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

Bevételek		Kiadások										(1 000 EUR)
		Előirányzatok a végleges költségvetésben					Az előző pénzügyi évről áthozott költségvetési előirányzatok					
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevétel	Beszedett bevétel	A kiadások rendeltetése	bevé- lalt	vállalt kötele- zettsé- gek	kifizet- ett	átho- zott	törölt	fenn- álló kötele- zettsé- g-vállalá- sok	vállalt kötele- zettség	kifizet- ett	törölt
Bizottsági támogatás	11 730	11 730	I. cím	6 171	5 998	5 831	122	218	80	80	61	18
Támogatás Norvégiától	514	514	Személyi juttatások (CND)									
Egyéb bevételek	0	33	II. cím									
PHARE célhoz kötött bevételek	0	211	Működési kiadások (CND)	1 479	1 444	1 088	356	35	267	267	210	57
			III. cím									
			Tevékenységi kiadások (CD)	4 594	4 509	—	—	85	1 469	1 452	1 299	170
			- CE	4 594	—	2 342	1 260	992	—	—	—	—
			- CP	—	—	—	—	—	223	218	201	22
			Célhoz kötött bevételek	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<b>12 244</b>	<b>12 488</b>	<b>Összes CE</b>	<b>12 244</b>	<b>11 951</b>	<b>9 262</b>	<b>1 737</b>	<b>1 245</b>	<b>2 039</b>	<b>2 016</b>	<b>1 771</b>	<b>267</b>
			<b>Összes CP</b>	<b>12 244</b>								

CND: nem differenciált előirányzatok (a kötelezettségvállalási előirányzatok megegyeznek a kifizetési előirányzatokkal).

CD: differenciált előirányzatok (a kötelezettségvállalási előirányzatok eltérhetnek a kifizetési előirányzatoktól).

CE: kötelezettségvállalási előirányzatok a differenciált előirányzatok keretében.

CP: kifizetési előirányzatok a differenciált előirányzatok keretében.

Forrás: a Központtól származó adatok – a táblázat a Központ saját éves beszámolójában közölt adatainak összegzése.

## 3. táblázat

## A Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja – A 2004-es és a 2003-as pénzügyi év eredménykimutatása

(1 000 EUR)

	2004	2003 <sup>(1)</sup>
<b>Bevételek</b>		
Bizottsági támogatás	11 730	9 300
Támogatás Norvégiától	514	421
Célhoz kötött bevételek	211	335
Egyéb bevételek	33	67
<b>Összes bevétel (a)</b>	<b>12 488</b>	<b>10 122</b>
<b>Költségvetési kiadások a pénzügyi évre</b>		
<i>Személyi juttatások – a költségvetés I. címe</i>		
Kifizetések	5 832	5 189
Átvitt előirányzatok	122	80
<i>Működési kiadások – a költségvetés II. címe</i>		
Kifizetések	1 088	555
Átvitt előirányzatok	356	267
<i>Tevékenységi kiadások – a költségvetés III. címe (célhoz kötött bevételek kivételével)</i>		
Kifizetések	2 342	2 057
Átvitt előirányzatok	1 260	1 469
Célhoz kötött bevételek (PHARE és harmadik országok)	201	500
<b>Összes kiadás (b)</b>	<b>11 200</b>	<b>10 117</b>
<b>A pénzügyi év eredménye (a – b)</b>	<b>1 288</b>	<b>5</b>
Az előző pénzügyi évről áthozott egyenleg	295	1 626
Átvitt és törölt előirányzatok	245 <sup>(2)</sup>	221
Az előző évben fel nem használt újrafelhasználható összegek	15	21
Visszatérítések a Bizottságnak	– 3	– 1 584
Visszatérítések Norvégiának	81	
Árfolyam-különbözet	– 1	6
<b>A pénzügyi év egyenlege</b>	<b>1 920</b>	<b>295</b>

<sup>(1)</sup> A 2003-as pénzügyi év adatait ismét feldolgoztuk, hogy nyomon követhető legyen a célhoz kötött bevételek felhasználása.

<sup>(2)</sup> Nem tartalmazza az áthozott és fel nem használt PHARE-előirányzatok (22 000 EUR) törlesztését.

Forrás: a Központtól származó adatok – a táblázat a Központ saját éves beszámolójában közölt adatainak összegzése.

## 4. táblázat

## A Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja – 2004. december 31-i és 2003. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

Eszközök	2004	2003	Források	2004	2003
<b>Befektetett eszközök</b>			<b>Saját tőke</b>		
Immateriális javak	129	94	Saját tőke	2 950	3 057
Ingatlanok	3 559	3 559	A pénzügyi év mérlege	1 920	295
Berendezések és felszerelések	165	157	Részösszeg	4 870	3 352
Szállítási eszközök/járművek	50	50	<b>Rövid lejáratú kötelezettségek</b>		
Számítástechnikai felszerelések	716	659	PHARE-áthozatalok	—	223
Értécsökkenési leírás	- 1 713	- 1 496	Az I., II. és III. címek ellenében átvitt előirányzatok	1 737	1 815
Részösszeg	2 906	3 023	Egyéb kötelezettségek	54	18
<b>Készletek</b>			Visszafizetési felszólítások	0	55
Irodaberendezések	0	34	Részösszeg	1 791	2 111
Részösszeg	0	34	<b>Függő számlák</b>		
<b>Hosszú távú követelések</b>			Újrafelhasználható bevételek	25	—
Személyzetnek adott kölcsönök	23	0	Bevételek passzív időbeli elhatárolása	—	123
Részösszeg	23	0	Részösszeg	25	123
<b>Forgóeszközök</b>					
PHARE	26				
Egyéb előlegek	8	78			
Visszaigényelhető hozzáadottérték-adó	47	94			
Egyéb követelések	32	66			
Részösszeg	113	238			
<b>Pénztárak</b>					
Bankszámlák	3 640	2 291			
Pénztár	4				
Részösszeg	3 644	2 291			
<b>Összesen</b>	<b>6 686</b>	<b>5 586</b>	<b>Összesen</b>	<b>6 686</b>	<b>5 586</b>

Forrás: A Központtól származó adatok – a táblázat a Központ saját pénzügyi beszámolójában közölt adatainak összegzése.

**A KÖZPONT VÁLASZAI**

7. A KKEM végleges költségvetése a bővítés miatt csak 2004 májusában került elfogadásra. Ennélfogva számos átcsoportosítást kellett végrehajtani, hogy biztosítva legyen a KKEM munkatervének teljesítése.

8. A szerződések menedzselésének javítása érdekében a KKEM a következő intézkedéseket hozta:

- beszerzések precízebb programozása a szükségletek meghatározásának szintjén,
- tisztviselők továbbképzése,
- mintaszerződések kidolgozása,

- a kötelezettségvállalásokra vonatkozó belső eljárások pontosítása,
- a kifizetésekre és egyéb költségvetési műveletekre vonatkozó ellenőrzési listák bevezetése.

9. A Számvevőszék által tett észrevételeket figyelembe véve a KKEM 2005 szeptemberétől bevezetett egy havonkénti egyeztetési eljárást, amely előírja a számvitelért felelős tisztviselő aláírását és az engedélyezésre jogosult tisztviselőnek való továbbítást. A KKEM, amint lehetséges, be fog vezetni egy ellenjegyzési rendszert.

10. Egy új, hatékonyabb nyilvántartási rendszer bevezetése szükségessé tette számítási ívek használatát az adatkezelés folytonosságának biztosítása céljából. A 2005. évi számadás az új rendszer alapján történik majd.